

תשעה באב

El nueve de Av

La mayoría de los seguidores de Yeshua probablemente no estén familiarizados con la fecha del Nueve de Av. Esta fecha es, en efecto, un día triste, ya que tanto el Primer como el Segundo Templo fueron destruidos en ella. Esta destrucción no fue accidental, pues el término Av significa Padre, y fue el Di-s de Israel quien devastó ambos Templos como muestra de su disgusto con el pueblo de Israel, que o bien practicaba la idolatría o se odiaba sin motivo. Es costumbre que quienes están comprometidos con el Di-s de Israel lean públicamente el libro de Lamentaciones. Este libro se llama en hebreo, **אֵיכָה**, que se puede traducir como ¿«Cómo, oh Di-s?»». Era inconcebible para la comunidad judía creer que sería Di-s mismo quien provocaría la destrucción de su propio Templo.

Uno de los mensajes principales del libro de Lamentaciones es que Di-s, en efecto, pedirá cuentas a todas las personas por sus pecados. Este es el mismo mensaje del que también da testimonio la Cruz. El libro de Lamentaciones es un libro profundamente espiritual, que consta de tan solo cinco capítulos. No solo es central en este libro la destrucción del Templo, sino también la de la ciudad de Jerusalén. En Lamentaciones 2:17, se leen estas palabras:

עָשָׂה יְהוָה אֲשֶׁר זָמַם בָּצַע אֲמָרְתּוֹ אֲשֶׁר צָוָה מִימֵי-קֶדֶם הָרַס וְלֹא חָמַל וַיִּשְׁמַח עָלֶיךָ אוֹיֵב הָרִים קֶן צָרֶיךָ.

“El Señ-r ha hecho lo que ha planeado, ha cumplido su palabra que mandó, desde los días anteriores ha derribado y no ha tenido compasión y se ha alegrado de un enemigo sobre ti, ha enaltecido el poder de tus adversarios .”

Lamentaciones 2:17

Lo que sucedió en Jerusalén fue exactamente lo que el Señ-r había prometido. Nada de lo ocurrido debería haber sorprendido a sus habitantes. El problema principal radicaba en que el profeta Jeremías había advertido al pueblo, pero los israelitas se negaban a abandonar la idolatría y obedecer a Di-s. Esta desobediencia fue deliberada, producto de la rebeldía. Jeremías comprendió que

el pueblo confiaba en la presencia del Templo en Jerusalén, en lugar de arrepentirse y abandonar las prácticas idolátricas de Israel.

אל-תבטחו לכם אל-דברי השקר לאמר היכל יהוה היכל יהוה היכל יהוה המה.

»No confiéis en palabras falsas que dicen: “El santuario del Señ-r, el santuario del Señ-r ellos son”» . Jeremías 7:4

Tan mala como se había convertido la situación para los de Judá y Jerusalén, el Señ-r le da esperanza a su pueblo. En Lamentaciones 3:31, se afirma:

כי לא יזנח לעולם אדני.

»Porque mi Señ-r no desechará jamás.» Lamentaciones 3:31

El sujeto de esta oración es la palabra hebrea אֲדֹנָי, que significa literalmente "mi amo". Es evidente que el Amo al que se hace referencia es el Señ-r, pero lamentablemente la mayoría de los traductores no reconocen el verdadero significado de la palabra y la traducen incorrectamente como "El Señ-r". "El título אֲדֹנָי (Adonái, "Señor, Amo") aparece unas 448 veces en las Escrituras Hebreas como una invocación reverencial al único Di-s verdadero" (Bible Hub). Aunque muchos traducen el término אֲדֹנָי como "el Señ-r", la raíz אדון significa, en el sentido más simple, "amo". Debido al respeto por el Tetragrámaton יהוה, Cuando te encuentres con esta palabra de cuatro letras, pronúnciala como Adonái. La razón es que, en la actualidad, sin un Templo, la ley judía prohíbe pronunciar la palabra, y, en su lugar יהוה se dice Adonái.

Dentro del libro de Lamentaciones, también hay una clara referencia al Mesías en el capítulo 4:20. Es muy significativo que el capítulo concluya con una fuerte palabra de aliento. Porque está declarado en el capítulo 4 y versículo veintidós,

תם-עונך בת-ציון לא יוסיף להגלותך פקד עונך בת-אדום גלה על-חטאתיך.

»El fin de tu iniquidad, oh hija de Sión, no te desterrará de nuevo; castigará tu iniquidad, oh hija de Edom, y revelará tus pecados » . Lamentaciones 4:22

Este versículo expresa un cambio que marca el fin de los pecados de Israel, pero el Señ-r castigará a la hija de Edom por esos pecados. Proféticamente, Edom es un enemigo de Israel en los últimos tiempos que finalmente será destruido. La derrota de Edom traerá consigo el establecimiento del Reino de Di-s. Primero, el Reino Milenial y luego el estado final del Reino de Di-s, la Nueva Jerusalén.

El ayuno del 9 de Av se menciona en la Biblia, en Zacarías 8:19, como el ayuno del quinto mes. En este versículo, el profeta Zacarías hace una maravillosa declaración: estos días de ayuno se transformarán en tiempos de gozo, alegría, bienestar, verdad y propósito divino, en los que se cumplirá la voluntad de Di-s.

כֹּה-אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת צוֹם הָרְבִיעִי וְצוֹם הַחֲמִישִׁי וְצוֹם הַשְּׁבִיעִי וְצוֹם הָעֲשִׂירִי יִהְיֶה לְבֵית-יְהוּדָה לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה וּלְמַעֲדִים טוֹבִים וְהָאֵמֶת וְהַשְּׁלוֹם אֶהְיֶה.

»Así dice Jehová de los Ejércitos: El ayuno del cuarto mes, el ayuno del quinto mes, el ayuno del séptimo mes y el ayuno del décimo mes serán para la casa de Judá, para gozo, alegría, buenos tiempos señalados, verdad, paz y amor.»
Zacarías 8:19

En este versículo aparece la palabra hebrea הַשְּׁלוֹם (hashalom). Aunque la mayoría de los traductores traducen el significado como “paz”, esto es técnicamente incorrecto. Un estudio adecuado de esta palabra revela que הַשְּׁלוֹם , en realidad, se relaciona con el cumplimiento de la voluntad de Di-s. Esto significa que todos estos días de ayuno, vinculados a la destrucción que el Imperio Babilónico infligió a Judá y Jerusalén, se transformarán en días que se celebrarán con alegría y gozo, y serán considerados tiempos señalados que expresarán la bondad del Señ-r de los Ejércitos. El pueblo de Di-s amará la verdad de Di-s y el cumplimiento de Su voluntad.

Que su celebración de Tisha B'Av sea una muy significativa.